



**2020春季時事通訊 - 第5期 - 特別版  
在新冠病毒肺炎危機中支持移民社區**



**Covid-19 大流行期間 亞太法律外展處 在這裡協助和支持移民.**

**美聯社報導, 在COVID-19大流行期間為我們灣區社區前線的基本工人 主要是婦女, 有色人種和移民提供基本必需品.**

- 在奧克蘭, 里士滿, 聖何塞和舊金山有70%以上的建築和清潔服務工人都是外國出生的移民.
- 收割美國糧食的農場工人中有一半是來自墨西哥和中美洲的無證移民.

**辛勤工作的移民家庭 在COVID-19危機中受到嚴重的經濟影響, 尤其是在聯邦救濟法案中將 無證件移民排除在外的情況下.** 在加州, 從五月開始向無證件移民 提供一些災難援助. 如果你對申請失業補助金, 災難紓困金或公共福利金 有疑問, 亞太法律外展處在這裡提供信息和協助. 有關更多信息, 請瀏覽我們的網站 ([www.apilegaloutreach.org](http://www.apilegaloutreach.org)) 或致電 (415) 567-6255 或 (510) 251-2846 與我們的辦公室聯繫 有關你的案件.

有關**COVID-19**在聯邦和州福利為移民社區的信息

- Pg. 02 - CARES法: **外國國民和移民 領取失業補助金和紓困金的資格**
- Pg. 02 - 加利福尼亞州在 **Covid-19對無證移民的經濟資助**
- Pg. 03 - 亞太法律外展處協助童年入境 暫緩遣返計劃 **DACA續期.**
- Pg. 03 - **APILO / AABA / API 委員會提供免費虛擬社區法律診所**

# CARES ACT

**CARES法：  
外國國民和移民  
領取失業補助金和紓  
困金的資格**

## 移民紓困金直接入銀行帳戶的資格：

- 個人納稅人和夫妻共同申報並獲得有效就業的社會安全號碼 (SSN), 有資格獲得紓困金.
- 許多童年入境暫緩遣返計劃(DACA)接收者, 臨時保護身分(TPS)接收者, 庇護者和難民都可能有資格. **不幸的是, 社會安全號碼 (SSN) 要求不包括許多移民和混合身份家庭.** 非美國公民或合法永久居民的人必須要居住在美國.
- 沒有社會安全號碼(SSN)的無證移民沒有資格獲得這些款項. 使用個人納稅人識別號(ITIN)納稅的移民也沒有資格.

## 移民領取失業補助金的資格:

- **具有有效工作許可證的移民才有資格獲得失業補助金, 包括州失業保險金(UI)和聯邦大流行失業補助金(PIU).** 許多童年入境暫緩遣返計劃(DACA)接收者, 臨時保護身分(TPS)接收者, 庇護申請者, 庇護者, 和難民都有有效的工作許可證都可以領取失業補助金.
- 有關加州移民可獲得的公共利益和資源的更多信息, 請參閱《加利福尼亞移民指南》：  
<https://covid19.ca.gov/guide-immigrant-californians/>

## 州長 Newsom 為無證移民提供\$7500萬援助具有以下資格標準和好處：

- 符合資格的個人必須是無證成人者(年齡在18歲以上);和
- **不符合聯邦COVID-19相關援助的條件**, 包括CARES法案的紓困金 或大流行失業補助金(PIU)福利; 和,
- 由於 COVID-19 **而遇到困難**.
- 符合資格的無證成年移民可**一次性獲得\$500的救濟金**.
- **每個家庭最多只能有兩名無證件成人才能獲得此援助**(每個家庭最多可獲得\$1,000的援助).
- 預計網上申請可望在5月底之前提供.
- 有關更多信息, 請致電我們的辦公室.

**COVID-19  
RESOURCES FOR THE  
UNDOCUMENTED**

**加利福尼亞州在  
Covid-19 對無證移  
民的經濟資助**

# DACA RENEWAL

亞太法律外展處協助  
童年入境  
暫緩遣返計劃DACA  
續期.

亞太法律外展處目前有臨時資金來協助許多童年入境暫緩遣返計劃DACA續期. 這筆資金還包括\$495的申請費. 立即致電我們的辦公室, 詢問有關申請DACA續期! 如符合資格, 我們的律師將會**免費**提供以下內容:

- 免費諮詢和填表服務
- 申請準備
- 申請表費用 (\$495)

診所通過**電話或視頻會議以粵語, 日語, 韓語, 普通話, 菲律賓語, 西班牙語和越南語提供多種語言法律幫助.** 如果你在法律方面涉:

- 移民
- 家庭暴力
- 房客的權利
- 虐待老人
- 州和聯邦Covid-19賑災
- 小型企業和非營利經濟問題

**請在星期二或 星期五下午二時至下午五時致電預約.** 電話號碼: (415)567-6255或 (510) 251-2846

API LEGAL OUTREACH  
(APILO), API COUNCIL, AND  
Asian American Bar  
Association of the Greater  
Bay Area (AABA)

委員會提供免費虛擬  
社區法律診所

請注意關於合符資格申請紓困金援助法案計劃的條件和要求正在不斷變化. 請致電(415)567-6255或(510)251-2846 詢問更詳盡的資訊.